



Svet
Evropske unije

Bruselj, 13. maj 2025
(OR. en)

8298/25

LIMITE

CORLX 390
CFSP/PESC 595
COMEP 1
CSC 191

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu

SKLEP SVETA (SZVP) 2025/...

z dne ...

**o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije
za mirovni proces na Bližnjem vzhodu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 33 v povezavi s členom 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

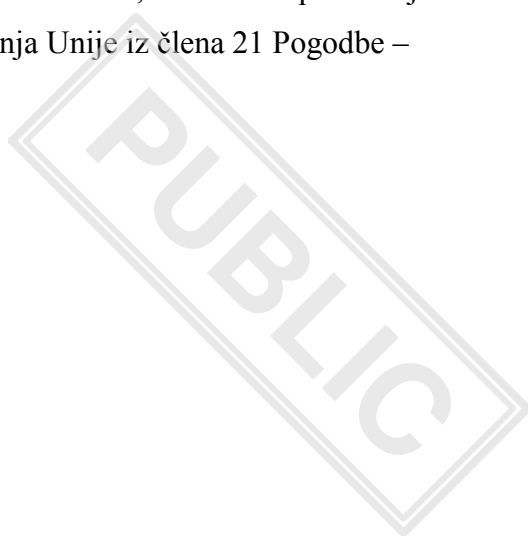
ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet se je 25. novembra 1996 dogovoril o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za mirovni proces na Bližnjem vzhodu.
- (2) Svet je 28. februarja 2025 sprejel Sklep (SZVP) 2025/443¹, s katerim je imenoval Luigija DI MAIA za PPEU za mirovni proces na Bližnjem vzhodu. Mandat PPEU se izteče 1. junija 2025.
- (3) Razrešitev izraelsko-palestinskega spora je strateška prednostna naloga Unije, zato mora biti Unija tudi v prihodnje dejavno vključena, dokler ta spor ne bo rešen na podlagi rešitve dveh držav.
- (4) Unija je zavezana celovitemu in trajnemu miru na celotnem Bližnjem vzhodu in je pripravljena v ta namen sodelovati z regionalnimi in mednarodnimi partnerji.
- (5) PPEU za mirovni proces na Bližnjem vzhodu bi moral biti imenovan za obdobje 12 mesecev.

¹ Sklep Sveta (SZVP) 2025/443 z dne 28. februarja 2025 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu (UL L, 2025/443, 3.3.2021, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/443/oj>).

- (6) PPEU bo mandat izvajal v zahtevnih regionalnih razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko ovirale doseganje ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:



Člen 1

Posebni predstavnik Evropske unije

Christophe Bigot se imenuje za posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za mirovni proces na Bližnjem vzhodu za obdobje od 2. junija 2025 do 31. maja 2026. Svet lahko na podlagi ocene Političnega in varnostnega odbora (PVO) in predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) odloči, da mandat PPEU predčasno preneha.

Člen 2

Cilji politike

1. Mandat PPEU temelji na splošnem cilju politike o pravičnem, trajnem in celovitem miru, ki bi ga bilo treba doseči na podlagi rešitve dveh držav, v skladu s katero bi Izrael ter demokratična, ozemeljsko celovita, obstojna, miroljubna in suverena palestinska država soobstajala znotraj varnih in priznanih meja ter gojila normalne odnose s svojimi sosedi v skladu z ustreznima resolucijama Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 242 (1967) in 338 (1973) ter ob upoštevanju drugih ustreznih resolucij, vključno z Resolucijo VSZN 2334 (2016), madridskih načel, vključno z načelom „zemlja za mir“, časovnega načrta, že doseženih dogovorov med obema stranema, arabske mirovne pobude in priporočil bližnjevzhodne četverice (v nadaljnjem besedilu: četverica) z dne 1. julija 2016. Ob upoštevanju različnih vidikov izraelsko-arabskih odnosov je regionalna razsežnost ključni element za dosego celovitega miru.

2. Za uresničitev cilja iz odstavka 1 sta politični prednostni nalogi ohranitev rešitve dveh držav ter vnovični zagon mirovnega procesa in podpora temu procesu. Jasni parametri, ki opredeljujejo izhodišče za pogajanja, so ključni elementi za uspešen rezultat, pri čemer je Unija svoje stališče v zvezi s takimi parametri, za katere se bo še naprej dejavno zavzemala, določila v sklepih Sveta iz decembra 2009, decembra 2010 in julija 2014. Unija je zavezana sodelovanju z vpletenimi stranmi in partnerji v mednarodni skupnosti in v regiji ter dejavnemu izvajanju ustreznih mednarodnih pobud, da bi pogajanja dobila nov zagon.

Člen 3

Mandat

1. Da bi dosegli cilje politike iz člena 2, se v okviru mandata:
- (a) zagotavlja dejaven in učinkovit prispevek Unije k ukrepom in pobudam, ki bodo vodile do končne rešitve izraelsko-palestinskega spora na podlagi rešitve dveh držav in v skladu s parametri Unije in ustreznimi resolucijami VSZN, vključno z Resolucijo VSZN 2334 (2016), ter v zvezi s tem pripravi predloge za ukrepanje Unije;
 - (b) spodbujajo in vzdržujejo tesni stiki z vsemi vpletenimi stranmi v mirovnem procesu, zlasti Izraelom in Palestinsko upravo, ustreznimi političnimi akterji ter državami v regiji in drugimi zadevnimi državami, ter z Združenimi narodi in drugimi ustreznimi mednarodnimi organizacijami, kot sta Liga arabskih držav in Svet za sodelovanje v Zalivu, da bi skupaj okrepili mirovni proces;

- (c) zagotavlja nadaljnji napredek pri mirovnem procesu na podlagi razvijajočega se regionalnega okolja na Bližnjem vzhodu in zlasti normalizacije odnosov med Izraelom in več arabskimi državami ter posledično prispevanje k stabilnosti regije;
- (d) posebna pozornost namenja dejavnikom, ki vplivajo na regionalno razsežnost mirovnega procesa, vključno z razvojem dogodkov v zvezi s konfliktom v Gazi in regiji po brutalnih in neselektivnih terorističnih napadih Hamasa na Izrael 7. oktobra 2023, ter vključevanju arabskih partnerjev in izvajanju arabske mirovne pobude;
- (e) dejavno podpirajo mirovna pogajanja med vpletenimi stranmi in prispeva k njim, vključno s posredovanjem predlogov v imenu Unije ter v skladu z njeno ustaljeno dolgoletno politiko v kontekstu teh pogajanj;
- (f) zagotavlja stalna prisotnost Unije v ustreznih mednarodnih forumih;
- (g) prispeva h kriznemu upravljanju in zgodnjemu opozarjanju;
- (h) prispeva k izvajanju mednarodnih sporazumov, doseženih med vpletenimi stranmi, in pri njih diplomatsko posreduje, če ne ravnajo skladno z navedenimi sporazumi;

- (i) prispeva k političnim prizadevanjem za spodbujanje trajne rešitve za obdobje po vojni na območju Gaze, ki je sestavni del prihodnje palestinske države, podpira vrnitev Palestinske uprave v Gazo, tudi z omogočanjem razprav med Izraelom in Palestinsko upravo, ter spodbujajo humanitarna prizadevanja;
- (j) ohranjajo konstruktivni odnosi s podpisnicami sporazumov v okviru mirovnega procesa in tako spodbuja spoštovanje temeljnih načel demokracije, med drugim spoštovanje mednarodnega humanitarnega prava, človekovih pravic in pravne države;
- (k) predlagajo posredovanje Unije v mirovnem procesu ter najboljši načini za izvajanje pobud Unije in tekočih prizadevanj Unije v zvezi z mirovnim procesom, kot je prispevek Unije k palestinskim reformam in svetovnemu zavezništvu za izvajanje rešitve dveh držav, vključno s političnimi vidiki zadevnih razvojnih projektov Unije;
- (l) obe strani spodbujata, naj se vzdržita enostranskih ukrepov, ki bi ogrozili izvedljivost rešitve dveh držav, zlasti na Zasedenih palestinskih ozemljih, vključno s politiko naseljevanja ter podžiganjem nasilja in sovražnega govora;

- (m) prispeva k izvajanju politike Unije na področju človekovih pravic v sodelovanju s PPEU za človekove pravice, vključno s smernicami Unije v zvezi s človekovimi pravicami, zlasti smernicami Unije v zvezi z vprašanjem otrok v oboroženih spopadih ter v zvezi z nasiljem nad ženskami in dekleti in preprečevanjem vseh vrst diskriminacije proti njim, ter k izvajanju politike Unije v zvezi z Resolucijo VSZN 1325 (2000) o ženskah, miru in varnosti;
 - (n) prispeva k boljšemu razumevanju in večji vidnosti vloge Unije pri posameznikih, ki odločilno vplivajo na oblikovanje javnega mnenja v regiji;
 - (o) sodeluje s predstavniki civilne družbe, vključno z ženskami in mladimi, ter s tistimi, ki sodelujejo pri ukrepih za krepitev zaupanja med stranmi.
2. PPEU podpira delo visokega predstavnika in ima pregled nad vsemi dejavnostmi Unije v regiji, ki so povezane z mirovnim procesom na Bližnjem vzhodu.

Člen 4

Izvajanje mandata

1. PPEU je odgovoren za izvajanje mandata, pri tem pa deluje pod nadzorom visokega predstavnika.

2. PVO vzdržuje prednostne stike s PPEU in je glavna točka PPEU za stike s Svetom. PVO brez poseganja v pristojnosti visokega predstavnika strateško vodi in politično usmerja PPEU v okviru njegovega mandata.
3. PPEU poskrbi za redno, sistematično, temeljito in jasno delovanje in sodelovanje z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) in njenimi ustreznimi oddelki.
4. PPEU bo redno obiskoval regijo ter poskrbel za tesno usklajevanje z ustreznimi delegacijami Unije v regiji, tudi s predstavništvom Unije v Jeruzalemu, delegacijo Unije v Tel Avivu, prek njih pa z diplomatskimi predstavništvi držav članic.

Člen 5

Financiranje

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z mandatom (v nadaljnjem besedilu: odhodki), za obdobje od 2. junija 2025 do 31. maja 2026 znaša 1 368 570,22 EUR.
2. Odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.
3. Upravljanje odhodkov se uredi s sporazumom med PPEU in Komisijo. PPEU za vse odhodke odgovarja Komisiji.

Člen 6

Sestava ekipe PPEU

1. PPEU je v okviru mandata in ustreznih razpoložljivih finančnih sredstev odgovoren za sestavo ekipe. Ekipa PPEU vključuje strokovnjake za določena vprašanja politike, kot to zahteva mandat. PPEU nemudoma obvešča Svet in Komisijo o sestavi ekipe.
2. Države članice, institucije Unije in ESZD lahko predlagajo napotitev osebja za delo v ekipi PPEU. Plače takega napotenega osebja krije država članica pošiljateljica, zadevna institucija Unije ali ESZD, kakor je ustrezno. Na delo v ekipo PPEU se lahko napotijo tudi strokovnjaki, ki so jih države članice napotile v institucije Unije. Mednarodno pogodbeno osebje mora imeti državljanstvo ene od držav članic.
3. Vse napoteno osebje ostane pod upravno pristojnostjo države članice, ki je osebje napotila, zadevne institucije Unije ali ESZD ter opravlja svoje obveznosti in ravna v interesu mandata.
4. Ekipa PPEU je nameščena skupaj z zadevnim oddelkom ESZD, delegacijo Unije v Tel Avivu in predstavništvom Unije v Jeruzalemu, da se zagotovi povezanost in usklajenost njihovih zadevnih dejavnosti.

Člen 7

Privilegiji in imunitete PPEU in članov ekipe PPEU

S pogodbenicami gostiteljicami se dogovorijo privilegiji, imunitete in dodatna jamstva, ki zadevajo PPEU in člane ekipe PPEU, potrebni za izpolnitev in nemoteno izvajanje mandata PPEU, kakor je ustrezno. Države članice in ESZD v ta namen zagotovijo vso potrebno podporo.

Člen 8

Varnost tajnih podatkov EU

PPEU in člani ekipe PPEU spoštujejo načela in minimalne standarde varovanja tajnih podatkov iz Sklepa Sveta 2013/488/EU².

Člen 9

Dostop do informacij in logistična podpora

1. Države članice, Komisija, ESZD in generalni sekretariat Sveta zagotovijo PPEU dostop do vseh ustreznih informacij.
2. Delegacije Unije v regiji in države članice, kakor je ustrezno, zagotavljajo logistično podporo PPEU in članom ekipe PPEU.

² Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj>).

Člen 10

Varnost

V skladu s politiko Unije o varnosti osebja, ki je v okviru operativnih zmogljivosti iz naslova V Pogodbe napoteno zunaj Unije, PPEU skladno z mandatom in na podlagi varnostnih razmer na območju, za katerega je odgovoren, sprejme vse razumno izvedljive ukrepe za varnost vsega osebja, ki je pod neposrednim nadzorom PPEU, zlasti tako, da:

- (a) na podlagi smernic ESZD pripravi poseben varnostni načrt, ki vključuje posebne fizične, organizacijske in postopkovne varnostne ukrepe, ureja varne premike osebja na območje, za katero je odgovoren, in znotraj njega, pa tudi obvladovanje varnostnih incidentov, ter vključuje načrt misije za ravnanje v nepredvidenih razmerah in evakuacijo;
- (b) zagotovi, da je vse osebje, napoteno zunaj Unije, zavarovano za visoko stopnjo tveganja glede na razmere na območju, za katerega je odgovoren;
- (c) zagotavlja, da vse osebje, ki se napoti zunaj Unije, vključno z lokalnim pogodbenim osebjem, pred prihodom na območje, za katerega je odgovoren, ali ob prihodu nanj opravi ustrezno varnostno usposabljanje glede na stopnjo ogroženosti, ki jo je za to območje določila ESZD;
- (d) zagotavlja, da se izvajajo vsa dogovorjena priporočila, pripravljena na podlagi rednih varnostnih ocen, za visokega predstavnika, Svet in Komisijo pa pripravlja pisna poročila o izvajanju teh priporočil ter o drugih varnostnih vidikih v okviru rednih poročil o napredku in končnega celostnega poročila o izvajanju mandata iz člena 15.

Člen 11
Poročanje

PPEU redno pripravlja poročila za visokega predstavnika. PPEU poroča redno tudi PVO ter po potrebi delovnim skupinam Sveta. Redna poročila se razpošiljajo prek omrežja COREU. ESZD je vedno v celoti obveščena. PPEU lahko pripravlja poročila za Svet za zunanje zadeve. V skladu s členom 36 Pogodbe lahko PPEU sodeluje pri obveščanju Evropskega parlamenta.

Člen 12
Dostop do dokumentov in varstvo podatkov

1. PPEU uporablja pravila iz Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta³ ter ustrezna izvedbena pravila, ki jih sprejme visoki predstavnik.

³ Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

2. PPEU varuje posameznike pri obdelavi njihovih osebnih podatkov v skladu s pravili iz Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ ter ustreznimi izvedbenimi pravili, ki jih sprejme visoki predstavnik.

Člen 13

Usklajevanje

1. PPEU prispeva k enotnosti, doslednosti in uspešnosti ukrepanja Unije ter pomaga zagotavljati, da se za doseganje ciljev politike Unije vsi instrumenti Unije in ukrepi držav članic uporabljajo usklajeno. Po potrebi se vzpostavi stik z državami članicami. Dejavnosti PPEU so usklajene z dejavnostmi ESZD in službami Komisije. PPEU organizira redne informativne sestanke za delegacije Unije in diplomatska predstavništva držav članic, tudi za predstavništvo Unije v Jeruzalemu in delegacijo Unije v Tel Avivu.

⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

2. Na kraju samem se vzdržujejo tesni stiki z ustreznimi vodji misij držav članic, vodji delegacij Unije in vodji misij v okviru skupne varnostne in obrambne politike. Ti PPEU pri izvajanju njegovega mandata pomagajo po svojih najboljših močeh. PPEU v tesnem usklajevanju z vodjo delegacije Unije v Tel Avivu in predstavništvom Unije v Jeruzalemu daje lokalne politične smernice vodjema policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) in misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EUBAM Rafah). PPEU je prav tako v stiku z drugimi mednarodnimi in regionalnimi akterji na terenu.

Člen 14

Pomoč v zvezi z zahtevki

PPEU in člani ekipe PPEU nudijo pomoč pri zagotavljanju elementov za odgovore glede morebitnih zahtevkov in obveznosti, ki izhajajo iz mandatov prejšnjih PPEU za mirovni proces na Bližnjem vzhodu, ter zagotavljajo upravno pomoč in dostop do ustreznih dokumentov v te namene.

Člen 15

Pregled

Izvajanje tega sklepa in njegova usklajenost z drugimi prispevki Unije za regijo se redno pregledujeta. PPEU predloži visokemu predstavniku, Svetu in Komisiji redna poročila o napredku in celovito končno poročilo o izvajanju mandata do 28. februarja 2026.

Člen 16

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet

predsednik/predsednica